

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249555

31.01.2020-07:33

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.111

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7212108	2511063351	648	PC	S/	Ring Gear	5500043504
31.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE	X	72		TBA-500086	ok 9 pallets
	P: 108 -LT5	X	0		TBA-500081	180257234
	P: 9 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010122070
7212109	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
31.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	ok 1 pallets
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	180254235
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010122071
7212110	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
31.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	312		TBA-500086	ok 4 pallets
	P: 48 -LT2	X	0		TBA-500079	180257236
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010122087
7212111	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
31.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	ok 2 pallets
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	180254237
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010122094
7212112	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
31.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	ok 1 pallets
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	180257238
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010122095
7212113	2511142050	810	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
31.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	135		TBA-500086	ok 6 pallets
	P: 54 -LT1	X	0		TBA-500078	180257239
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010122097

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 31.01.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000865 vom 31.01.2020



20-000865

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7212108 2 7212109 3 7212110 4 7212111 5 7212112 6 7212113 23 COLLI Getriebeteile 5.111		
Summe: Total:		23,00 COLLI 5.111,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 20-000865 empfangen am Réception des marchandises le 2020 08 FEB 2020 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		27 Gut 20-000865 empfangen am Réception des marchandises le 2020 08 FEB 2020 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

Les parties encadrées de lignes grasses contiennent des renseignements importants.

Die mit fett gedruckten Union-Informationen haben keine rechtliche Wirkung.

1-15 einschließen

21+22

well = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmoplano per committente
rosa = Essmoplano per mittente
blu = Essmoplano per destinatario
verde = Essmoplano per trasportatore
white = Copy for customer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beige = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for balofdror

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 31.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249555							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage WOLFSBURG HILSONE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise WALZSTÄBE	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5111,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,00		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN 3374	
14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtzahlungsinstruktionen Prescriptions d'affranchissement Frachtkosten: Netto Fremdkosten: Netto FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Emballungen/Emballages Reductions Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausfertigung in Etablis à Neuenstein 31.01.2020	
22 TRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur		24 Empfangsbestätigung Réception des marchandises 06 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et tampon du destinataire		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von Neuenstein bis Modugno	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhängerkennzeichen: A35		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 20 Tausch: Nein Gitterbox-Palette Anzahl: 0 Tausch: Nein Einfach-Palette Anzahl: 0 Tausch: Nein		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 20 Tausch: Nein Gitterbox-Palette Anzahl: 0 Tausch: Nein Einfach-Palette Anzahl: 0 Tausch: Nein		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/date/signature 06 FEB 2020	
31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'étiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 3.